

MANUAL DE INSTALAÇÃO CAPOTA MARÍTIMA

MN009

FLASH COVER

CAPOTAS MARÍTIMAS



Installation Manual Tonneau Cover
Manual de Instalación Capota Marítima

Manual de Instalação MN009 Rev: 04 - 13/12/2024
Installation Manual / Manual de Instalación

VEÍCULO VEHICLE VEHICULO	
Cód.	DESCRIÇÃO DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
044	STRADA CS C/GRA S/IGAN C/STP 98/2013
045	STRADA CS C/GRA S/IGAN S/STP 98/2013
128	STRADA CS C/GRA C/IGAN C/STP 98/2013
129	STRADA CS C/GRA C/IGAN S/STP 98/2013
131	STRADA CS S/IGRA S/IGAN C/STP 98/2013
132	STRADA CS S/IGRA S/IGAN S/STP 98/2013
133	STRADA CS S/IGRA C/IGAN C/STP 98/2013
134	STRADA CS S/IGRA C/IGAN S/STP 98/2013

ITEM	QT.	DESCRIÇÃO
Item	Qty.	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN
-A-	01	CONJUNTO DE LONA DE VINIL VINYL CANVAS ASSEMBLY CONJUNTO DE LONA DE VINILO
-B-	01	PERFIL DE ALUMÍNIO (BARRA DIANTEIRA) ALUMINUM PROFILE (FRONT BAR) PERFILES DE ALUMINIO (BARRA DELANTERO)
-C-	02	CANTONEIRAS DO TREK TREK CORNER CANTONERAS DEL TREK
-D-	02	VARÕES TENSOSES TENSIONS BAR BARRA DE TENSOSES
-E-	06	FIXAÇÕES LATERAL STRADA C/ GANCHO FASTENING LATERAL STRADA WITH HOOK FIJACIONES LATERAL STRADA CON GANCHO
-F-	02	ARRUELAS BP COM ROSCA / SEM ROSCA BP THREADS WITH THREAD / WITHOUT THREAD ARRUELAS BP CON ROSCA / SIN ROSCA
-G-	04	SUPORTES DO VARÃO ROD BRACKET SOPORTES DE VARILLA DELANTERA
-H-	06	PARAFUSOS M6X30 M6X30 SCREWS TORNILLOS M6X30
-I-	02	PEÇAS DE FIXAÇÃO LATERAL COM GANCHO SIDE FASTENING PARTS WITHOUT HOOK PIEZAS DE FIJACIÓN LATERAL SIN GANCHO
-J-	02	PERFIS DE ALUMÍNIO (BARRA LATERAL) ALUMINUM PROFILES (SIDE BAR) PERFILES DE ALUMINIO (BARRA LATERAL)
-K-	02	PARAFUSOS M6X16 M6X16 SCREWS TORNILLOS M6X16
-L-	02	PONTEIRAS ABULADA BULGING TIP PUNTA ABULTADA
-M-	02	SUPORTES DO TREK TREK BRACKETS SOPORTES DEL TREK
-N-	02	PEÇAS DE FIXAÇÃO DIANTEIRA FRONT FASTENING PARTS PIEZAS DE FIJACIÓN DELANTERA

Importante

- Proprietário: Solicite ao instalador instruções de uso e manuseio. Usada corretamente, prolongará a vida útil de sua capota.
- Lave a capota marítima somente com água e sabão neutro, evite produtos químicos. Eles comprometem a resistência da costura e mancham o vinil.

Important

- Owner: ask the installer for using and handling instructions. Correctly using will expand your cover lifespan.
- Wash the cover using only water and mild soap, avoiding chemical products. They compromise the sewing resistance and stain the vinyl.

Importante

- Proprietario: Solicita al instalador instrucciones de uso y manuseo. Usada correctamente, prolongará la vida útil de su capota.
- Lave la capota marítima solamente con agua y jabón neutro, evita productos químicos. Ellos comprometen la resistencia de la costura y manchan el vinilo.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Tools Necessary | Herramientas necesarias



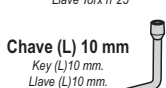
Chave Allen n°5
Allen Key n°5
Llave Allen n°5



Chave Torx n°25
Torx Key n°25
Llave Torx n°25



Chave Philips
Phillips Key
Llave Philips



Chave (L) 10 mm
Key (L) 10 mm.
Llave (L) 10 mm.

Acesse o Manual



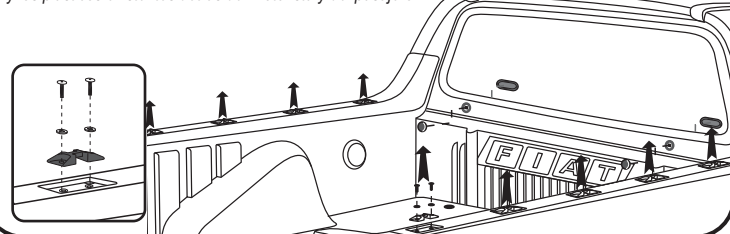
www.flashcover.com.br

Fone / S.A.C: +55 17 3641-9030
Av. Primo Campagnoli, Nº 1173
Distrito Industrial II
CEP: 15775-000
Santa Fé do Sul/SP - Brasil

- Retirar os ganchos e os plásticos existentes atrás dos bancos.

Remove all hooks from the cargo box and the rubber tampon behind the driver and passenger, inside cab.

Sacar todos los ganchos de amarre de la cucharón de la camioneta y los plásticos existentes detrás del motorista y del pasajero.

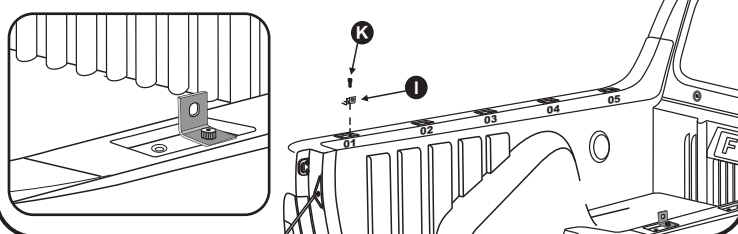


Chave Torx n°25
Torx key n°25
Llave Torx n°25

- Fixar os suportes -I- com parafuso M6X16 -K- no segundo furo na posição do gancho n° 01 que foi retirado.

Fix the side brackets -I- on rear, on second hole in position hook n° 01 that accompany the kit.

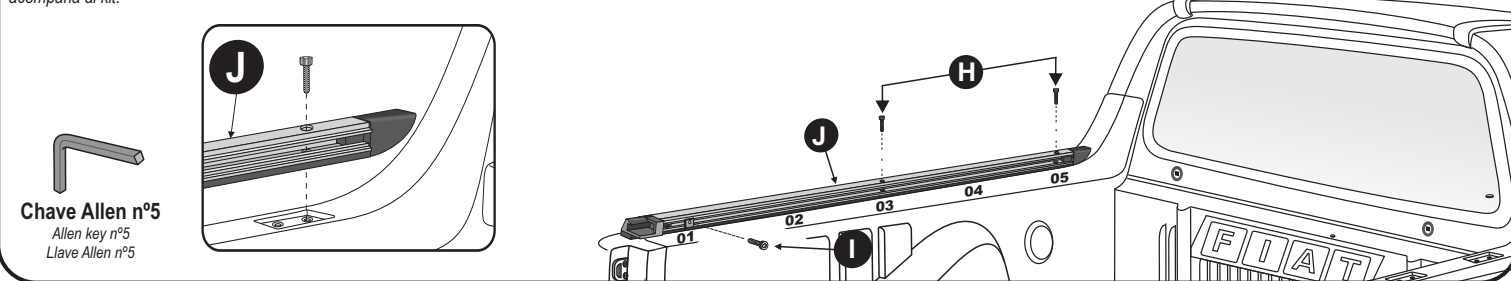
Fijar los soportes -I- responsables por el fijación de las barras laterales con tornillos M6x16 -K- que acompaña al Kit. Colocar en el segundo agujero del primer gancho n° 01 que fue sacado.



- Posicionar a barra Lateral -J- na borda da carroceria, alinhando o furo da barra lateral com furo do gancho. Fixar a barra utilizando parafuso M6x30 -H- e prenda a peça -I- no perfil.

Make side bar position -J- on the the cargo box aligning its hole with the second hole of hook n° 05 and n° 03 and fix the bar using the screw M6x30 -H- that accompany the kit.

Hacer el posicionamiento de la barra lateral -J- en el borde de la cucharón alineando su agujero con el segundo agujero del gancho n° 05 y n° 03 y fijar la barra utilizando el tornillo M6x30 -H- que acompaña al kit.



Chave Allen n°5
Allen key n°5
Llave Allen n°5

- Posicionar a peça de fixação dianteira nos furos originais da cabine. Fixar a barra utilizando os parafusos -H- e as arruelas -F-.

Position the front attachment in the holes in the cab. Fix the bar using the screws -H- and washers -F-

Posicionar la pieza de fijación delantera en los agujeros de la cabina. Fijar la barra utilizando los tornillos -H- y las arandelas -F-

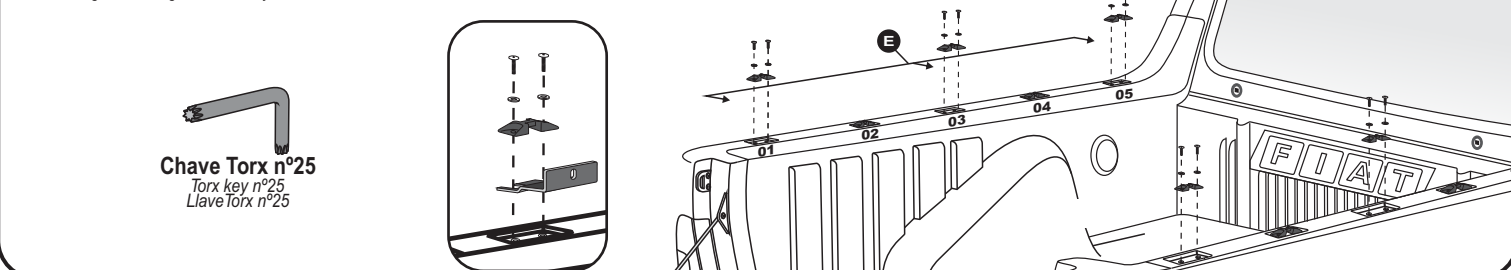


Chave Allen n°5
Allen Key n°5
Llave Allen n°5

OBS: INSTRUÇÕES PARA MANTER OS GANCHO.

INSTRUCTIONS FOR USING THE HOOKS - INSTRUCCIONES PARA LAS LONAS MARÍTIMAS CON EL USO DE LOS GANCHOS

- Retirar os ganchos originais 01, 03 e 05 da caçamba do veículo.
- Remove the original hooks 01, 03 and 05 from the cargo box.
- Retirar los ganchos originales 01, 03 y 05 de la cucharón de la camioneta.

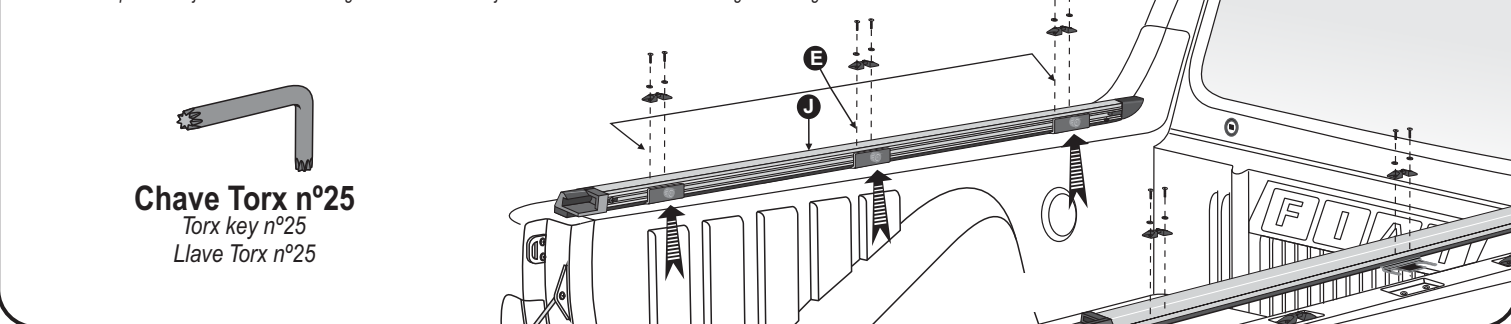


Chave Torx n°25
Torx key n°25
Llave torx n°25

- Posicionar as peças de fixação lateral -E- nos ganchos removidos, prenda a barra -J- utilizando os próprios ganchos originais.

Position the side fixing parts -E- on the hooks removed. Fix the bar -J- using the same original hooks

Posicionar las piezas de fijación lateral -E- en los ganchos removidos. Fijar la barra -J- utilizando los mismos ganchos originales

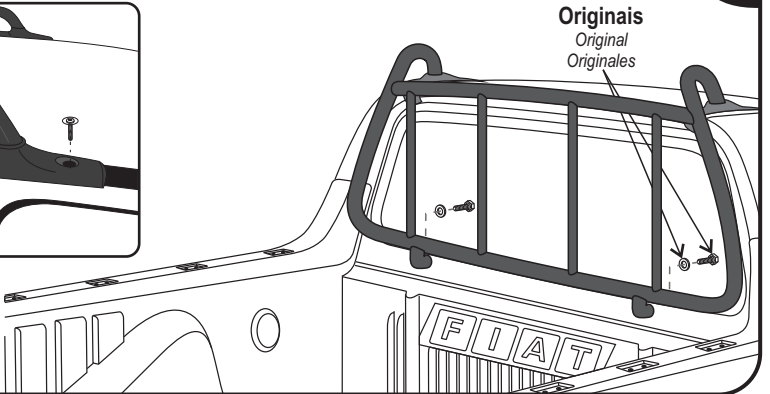
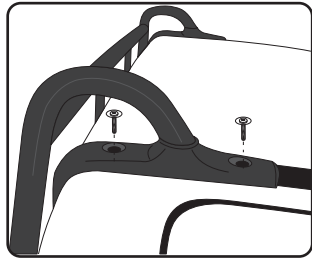


Chave Torx n°25
Torx key n°25
Llave Torx n°25

Importante: Para Pickup com Grade original, seguir os passos abaixo.
Important: For pickups with original grille, follow the next steps. - Importante: Para Pickup con rejilla original, siga los pasos abajo.

07

- Para instalação da capota é necessário que se remova a grade.
- When installing the Tonneau Cover its necessary remove the grille first.
- Para la instalación de la capota marítima es necesario sacar la rejilla tubular.



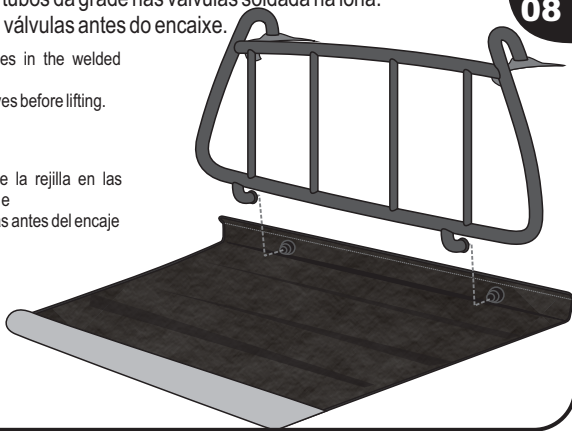
Originalis
Original
Originales

- Transpassar os tubos da grade nas válvulas soldada na lona.
- Obs.: Lubrificar as válvulas antes do encaixe.

08

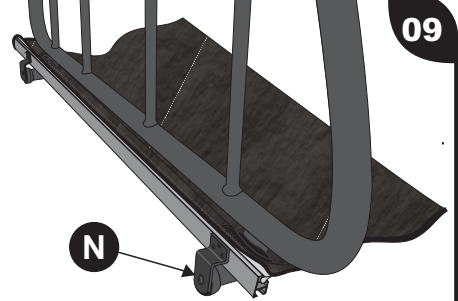
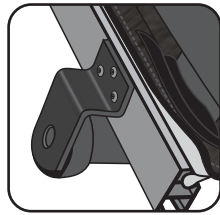
To pass the grille tubes in the welded valves in the canvas
 Note: Lubricate the valves before lifting.

Traspasar los tubos de la rejilla en las valvulas antes del encaje
 Obs: Lubricar las válvulas antes del encaje



- Posicionar os furos da peça -N- nos furos do tubo da grade.
- Position the holes parts -N- inside the holes grille tubes.
- Posicionar las piezas de fijación, que siguen fijadas en la barra delantera, en la dirección de los tubos de la rejilla

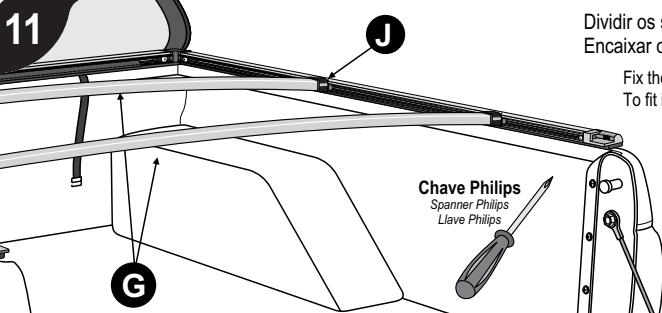
09



- Fixar a grade novamente utilizando parafuso -H- substituindo os parafusos originais.

Fix the grille again using the screws -H- replacing the original screws.
 Fixar la rejilla nuevamente utilizando tornillo -H- sustituyendo los tornillos originales.

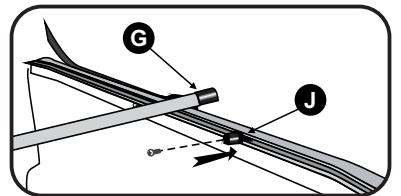
10



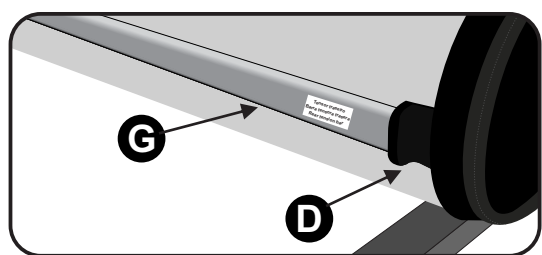
Dividir os suportes dos tensores (-J-) proporcionalmente sobre o perfil lateral e aperte-os.
 Encaixar os tensores (-G-) no suporte (-J-) que se encontra fixado no perfil lateral.

Fix the support brackets (-J-) for the tension bars in the side profile uniformly
 To fit in tension bars (-G-) in the support (-J-) already fixed.

Fijar los soportes de apoyo (-J-) para las barras de tensión en el perfil lateral uniformemente
 Montar las barras de tensión (-G-) en el soporte ya fijado que se encuentra fijado en el perfil lateral (-J-), y encaja la otra extremidade.



INSTRUÇÃO PARA A MONTAGEM DOS TENSORES NA LINHA ROLLER



Os tensores (-G-) seguem com uma etiqueta de identificação, para sua posição correta, encaixe totalmente na ponteira do tensor (-D-) costurada na lona marítima (-A-) em ambos os lados.

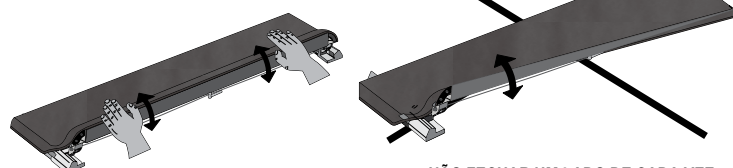
The tensioners (-G-) follow with a label identifying which position is correct, fully fitting the tip seam (-D-) on the vinyl (-A-) both sides.

Los tensores (-G-) siguen con una etiqueta identificando cuál es la posición correcta, encaje totalmente en la punta (-D-) de la costura en la lona (-A-) ambos lados

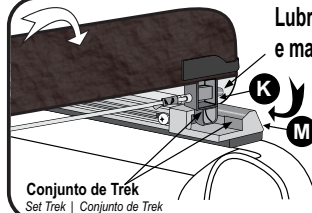
- Verificar se o conjunto de trek está encaixado corretamente.
- Fechar de forma simultânea as duas extremidades da capota.

Check that the trek set is properly seated.
 Simultaneously close the two ends of the tonneau cover.
 Compruebe que el conjunto de trek está correctamente acoplado.
 Cerrar de forma simultánea los dos extremos de la lona marítima.

ERRADO
Wrong
Mal



NÃO FECHAR UM LADO DE CADA VEZ
DO NOT CLOSE ONE SIDE AT A TIME.
NO CERRAR UN LADO DE CADA VEZ.



Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados
Lubricate the pins and keep them lubricated.

Aceitar los pines y mantenerlos aceitados.

- Encaixar corretamente o Conjunto do Trek e pressionar suavemente as duas extremidades até o seu travamento.

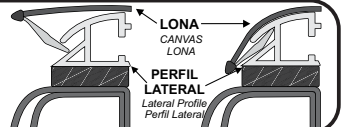
To close, correctly attach the Trek Set and softly press both edges until they lock.

- Para cerrar, encaja correctamente el Conjunto del Trek y presiona suavemente las dos extremidades hasta su trabamiento.

- Encaixar o Bagueete existente na lona -A- nos perfis de alumínio -B-.

Attach the existing plastic profile to the canvas -A- in the aluminum profiles -B-.

Encaja el perfil plástico existente en la lona -A- en los perfiles de aluminio -B-.



A GARANTIA DAS CAPOTAS MARÍTIMAS É DADA AO PRIMEIRO USUÁRIO NO PRAZO DE:

TONNEAU COVER WARRANTY IS GRANTED TO THE FIRST USER WITHIN:
 LA GARANTÍA DE LAS LONAS MARÍTIMAS ES DADA AL PRIMER USUARIO EN EL PLAZO DE:

Período de Garantia: 1 ano.

Warranty Period: 1 year.

Periodo del Garantía: 1 año.

ESTA GARANTIA É VÁLIDA QUANDO:

- O certificado estiver devidamente preenchido e no prazo estabelecido;
- A capota apresentar: defeitos de fabricação ou de matéria-prima mediante análise do Departamento Técnico, e ou não tenha sido submetida a reparos por terceiros;
- Após análise da Flash Cover, se for identificado problema de fabricação ou de matéria-prima, reserva-se o direito de trocar, ou consertar apenas a parte ou componente específico do problema, sem direito de o consumidor exigir a substituição total do produto;
- Não terá Garantia se o produto sofrer acidentes, se for alterada sua condição original ou usada de forma indevida (sem os tensores ou demais componentes) ou da montagem inadequada em desacordo com as especificações contidas no Manual de Montagem;
- se houver utilização de qualquer produto químico em vez de água e sabão neutro.
- Conservação, limpeza e durabilidade: Para limpeza utilizar somente água, sabão neutro, esponja ou flanela. Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos. Utilizar sempre as travessas centrais que dão sustentação e facilitam o escoamento de água. Lubrificar os pinos e mantê-los lubrificados.

THIS WARRANTY IS VALID WHEN:

- The certificate is duly completed and within the established period;
- The tonneau cover shows: manufacture defects or raw material, upon analysis of the Technical Department, and whether or not it has undergone repairs by third parties;
- After Flash Cover analysis, if a manufacturing or raw material problem is identified, reserves the right to exchange, or repair only the specific part or component of the problem, without the right consumer to demand the total product replacement;
- There will be no Warranty if the product suffers accidents, if its original condition is changed or used in improper form (without tensioners or other components), or improper assembly in disagreement with the specifications contained in the Assembly Manual;
- If any chemical is used instead of water and neutral soap.
- Maintenance, cleaning and durability: for cleaning, use only water, mild soap, sponge or flannel. Never use chemical or abrasive products. Always use the central crossmember that support and facilitate the water draining. Lubricate pins and keep them lubricated.

ESTA GARANTÍA ES VÁLIDA CUANDO:

- El certificado está debidamente cumplimentado y dentro del plazo establecido;
- La lona marítima muestra: defectos de fabricación o materia prima, después del análisis del Departamento Técnico, y si ha sido reparado o no por terceros;
- Después del análisis de Flash Cover, si se identifica un problema de fabricación o materia prima, se reserva el derecho de intercambiar o reparar solo la parte o componente específico del problema, sin que el consumidor correcto exija el reemplazo total del producto;
- No habrá garantía si el producto sufre accidentes, si su condición original se cambia o se usa de forma incorrecta (sin tensores u otros componentes), o un ensamblaje incorrecto en desacuerdo con las especificaciones contenidas en el Manual de ensamblaje;
- Si se usa algún químico en lugar de agua y jabón neutro.
- Conservación, limpieza y durabilidad: Para limpieza utiliza solamente agua, jabón neutro, esponja o franela. Jamás utiliza productos químicos o abrasivos. Utiliza siempre las travessas centrales que sostienen y facilitan el desague. Lubrifica los pines y los manténelos aceitados.

		CERTIFICADO DE GARANTIA warranty certificate certificado de garantía	
<p>Importante: Para a validade da garantia, os dados abaixo devem ser preenchidos corretamente pelo revendedor no ato da venda. E-Commerce: Preencher e remeter a loja ou distribuidora onde você adquiriu o produto junto com a cópia da nota fiscal. Important: For the validate warranty, the data below must be filled in correctly by the dealer at the time of sale. E-Commerce: Complete and return the store or distributor where you purchased the product along with the invoice copy.</p>			
<p>Nome do Cliente: Customer Name: Nombre del Cliente:</p>			
<p>Endereço: Address: Dirección:</p>		<p>CEP: Zip Code: Código Postal:</p>	
<p>Cidade: City: Ciudad:</p>		<p>UF: State: Estado:</p>	
<p>email:</p>		<p>Fone: Phone Number: Fone:</p>	
<p>Modelo da Capota: Tonneau Cover Model: Modelo del Lana Marítima:</p>		<p>Nota Fiscal: Invoice: Nota Fiscal:</p>	
<p>Veículo: Vehicle: Vehículo:</p>		<p>Placa: License Plate: Tarjeta de Licencia:</p>	
<p>Nome da Revenda: Retailer Name: Nombre del Revenda:</p>		<p>Data da Revenda: Retailer Date: Fecha del Revenda:</p>	
<p>Fone / S.A.C.: +55 17 3641-9030 - Avenida Primo Campagnoli, nº 1173 - Distrito Industrial II CEP: 15775-000 - Santa Fé do Sul/SP - Brasil - www.flashcover.com.br</p>			